

Kitabu cha Danieli - Namba Arobaini na Saba

கபடமான கஃபாட்பாடகளை வளளிப்படித்ததல்: தானியலே 8
பற்றிய ஒரு விமர்சனப் பகுப்பாய்வும் அட்வெந்திஸ்ட்
இறையியலுக்கான சவால்களும்

Jeff Pippenger
2024-01-11

በዳንኤል ምዕራፍ ስምንት ቁጥር ዘጠኝ እስከ አሥራ ሁለት ውስጥ ያለው የሮም ትንሹ ቀንድ ሲወከል፣ የተበላሽ ምልክት ሆኖ ይቀርባል፤ ምክንያቱም የጾታ መለዋወጥ ምልክት፣ በወንድነትና በሴትነት መካከል የሚዋቸክ የተሻጋሪ ልብስ ለባሽ ምልክት ነው። ይህም ከሚለራውያን ግንዛቤ ጋር ይስማማል፤ ሮም በሁለት ደረጃዎች እንደተወከለች ያስተምራል፤ የመጀመሪያው ደረጃ የሮማውያን መንግሥታዊ ሥልት ሲሆን፣ ሁለተኛው ደረጃ የሮማውያን ቤተ-ክርስቲያናዊ ሥልት ነው፤ ነገር ግን በእነዚያ ቁጥሮች ውስጥ በጾታዎች መዋቸክ ምክንያት፣ ትንሹ ቀንድ ከታሪካዊና ከትንቢታዊ ቅደም ተከተል ውጭ ነው (የተበላሽ)። ነገር ግን እያንዳንዱ ከአራቱ ቁጥሮች ከሮማውያን መንግሥታዊ ሥልት ወይም ከሮማውያን ቤተ-ክርስቲያናዊ ሥልት ጋር በቀጥታ የተያያዘ ታሪክ ይወክላል። አረማዊት ሮም ንጉሣዊ ሥልጣንዋን የሚቃወሙትን ሁሉ ታሳድድ ነበር፤ ነገር ግን በቁጥር አሥር ያለችው የጳጳሳዊት ሮም (ሴትነት) ስደት በተለይ በሰማይ ላይ የተመረጠ ነው።

在米勒派关于罗马乃第四且最后之国的理解中,那从国家到教会、再从国家到教会的来回摆动,本不会成为一个问题.他们已经看见《但以理书》第二章中脚上的铁与泥的混杂,并且只是将其理解为罗马的两个阶段,并不在意去界定第四国与第五国之特定历史次序.他们对于第七章也是同样理解;在那里,那说夸大话攻击至高者的角,是从罗马兽原有的十角中拔起了三角.即便米勒确曾注意到第九至第十二节中的性别转换,这对于他将第四国理解为罗马,也是不重要的.在米勒派的理解中,第四国于1798年结束,而接下来的预言事件乃是基督的第二次降临.

Kè feminen an idantifye fanm ki fè fònikasyon espiryèl avèk kòn maskilen an, epi li reprezante nan vèsè dis ak douz yo.

Og það varð mikið, allt til hers himnanna; og það felldi nokkra af hernum og af stjörnunum til jarðar og traðkaði á þeim. Daniel 8:10.

La persécution exercée par la puissance papale fut dirigée contre le christianisme (l’armée des cieux), et au verset douze, la Rome papale (au féminin) reçoit le pouvoir d’accomplir son œuvre meurtrière par la transgression consistant à se prostituer avec les rois de l’Europe.

Na jeshi likatolewa kwake dhidi ya sadaka ya daima kwa sababu ya uasi; nalo likaitupa kweli chini ardhini; likatenda, na kufanikiwa. Danieli 8:12.

“सेना” शब्द आ वयनमां ते सैन्यशक्तिं प्रतिनिधित्व करे छे, जे पापासत्ताने “दैनिकि”ना वरिधे आपवामां आवी छती. “Against” शब्दनी अर्थ “माथी” थाय छे. युरोपना मूर्तपूजक राजाओथी (मूर्तपूजक रोमथी), जेनुं प्रतिनिधित्व “दैनिकि” करे छे, सैन्य आधार (“अेक सेना”) पापासत्ताने “अपराधना कारछे” आपवामां आव्यो छती. यर्य अने राज्यनुं संयोजन, जेमां यर्य आ संबंघ पर नयित्तरा राखे छे, ते ज “अपराध” छे. ते अपराधनुं दुराक्षारस प्रसि्ती वोडी छे. अेकवार पापासत्ताअे मूर्तपूजक रोमनी सेनाओ पर नयित्तरा मेगवी वीधुं, त्यारे पापव रोम (“ते”) “सत्यने

ધરતી પર પટક્ચું; અને તેણે કાર્ય કર્યું અને સમૃદ્ધિ પામી.”

Trong Đa-ni-ên chương mười một, câu ba mươi mốt, việc các đạo binh được trao cho La Mã Giáo hoàng cũng được biểu thị:

Pâgsanáyon dagiti buyotna, ket dadaelenna ti santuario ti pannakabalin, ket ikkatenna ti inaldaw a daton, ket ipatakderda ti makarimon a mangted iti pannakapukaw. Daniel 11:31.

Mstari huu unatambua mpito wa kihistoria kutoka Roma ya kipagani kwenda Roma ya upapa. Katika mstari huu, “mikono” ni wafalme wa Ulaya walioanza kusimama kwa ajili ya upapa kuanzia kwa Clovis, mfalme wa Wafranki (Ufaransa), katika mwaka 496. “Mikono” hiyo pia ilipatia unajisi “patakatifu pa nguvu” (mji wa Roma), kupitia vita vya daima tangu karne ya nne na kuendelea hadi mwaka 538. “Mikono” hiyo pia iliondoa upinzani wa kipagani dhidi ya kuinuka kwa upapa, na kufikia mwaka 508, upinzani wa kipagani ulikuwa umefikia mwisho.

Le mot traduit par « ôter » est le terme hébreu « sur » et signifie « enlever ». Les « bras » placèrent sur le trône de la terre « l’abomination qui cause la désolation » (la papauté) en l’an 538. Lorsque Daniel, chapitre huit, verset douze, déclare qu’« une armée » fut donnée à la petite corne féminine, il s’accorde avec le témoignage du verset trente et un du chapitre onze. Le livre de l’Apocalypse rend également témoignage à cette même vérité au chapitre treize.

Et la bête que je vis était semblable à un léopard; ses pieds étaient comme ceux d’un ours, et sa gueule comme la gueule d’un lion. Et le dragon lui donna sa puissance, son trône et une grande autorité. Apocalypse 13:2.

Nabbiin adde White lakk. 2 keessatti bineensicha kallattiidhaan abbaa irree Phaaphaasii ta’uu isaa ni ibsiti; akkasumas keessa lakkicha keessatti jawwiichi Roomaa waaqeffannaa mootummaa durii ta’uu isaa ni ibsiti. Roomaan waaqeffannaa mootummaa durii Phaaphaasiif waan sadii kenne; “humna isaa, fi teessoo isaa, fi aangoo guddaa.”

A autoridade militar foi conferida pela Roma pagã, começando com Clóvis no ano 496. A “sede” de onde governar foi dada ao papado no ano 330, quando o imperador Constantino transferiu a sua capital para Constantinopla, deixando a sua antiga cidade capital, Roma, sob o controle da igreja papal. No ano 533, o imperador Justiniano decretou que o papa era o cabeça da igreja e o corretor dos hereges, entregando ao papa de Roma a sua “grande autoridade”. O versículo doze de Daniel capítulo oito identifica o tempo em que um “exército” foi dado, e essa verdade profética é atestada por muitas testemunhas. A partir desse momento no tempo (começando no ano 496), o papado “prosperou”.

Ezyokweeyongera “okukola” era “okulabirira” okutuusa ku nkomerero y’obusungu obwali ku bwakabaka bwa Isirayiri obw’omumambuka, bwe bwaggwa mu 1798, era obupapa ne bufuna ekiwundu kyabwo ekitta.

Ug ang hari magabuhat sumala sa iyang kabubut-on; ug iyang bayawon ang iyang kaugalingon, ug pagadakuon ang iyang kaugalingon labaw sa matag dios, ug magasulti ug katingalahang mga butang batok sa Dios sa mga dios, ug molampos hangtod nga matuman ang

kapungot; kay pagabuhaton ang gitagal. Daniel 11:36.

یەسۆرپ وەئ و ،تئێرکەد فەسەو (تسەرەپتەب یامۆر) مەنیرێن یامۆر ،ادنیتشەه یۆن یتەئیەل وەئ یەنوو مەووب هک و ،ادیماجنەئ تسەرەپتەب یامۆر مە تئێردەد ناشین مەدرکریگاد یواگنەه-ئەئس یومز یتخەت رەسەل ییایاپ یامۆر یەوئ ۆب نئێرکەب ریگاد ووبەد مە یەئیفارگوج یەچوان ئەئس مەدرکریگاد وود وەئ .موارد ناشین ادتووح یشەبەل و وچرەدەل یەکەخاش ئەئس مەل کەو ،تئێبارزەمادەئیرگەب ئەئس وەئ یرەنێون مەووب ،ییایاپ یامۆر و تسەرەپتەب یامۆر یەئیفارگوج-ئەئس ،ادنیتشەه مەل ناشاپ .ادەزای لایناد یئس و لچ ات لچ یناکەتەئیەل مەل ،ئێون یامۆر یەئیفارگوج وەل .تئێرکەد یتەئارەنێون ناسید (تسەرەپتەب یامۆر) مەنیرێن یکوچب خاش ،ادەزای یتەئیەل مەکووح مەلەشرۆئ مەل راجەتلاگ یەنواوای وەئ مەکووتەپ و تسورد مەنێە مەزۆریپ مەقطنم ،ادەتەئیەل نەچەلەه نایۆخ یتخاس یامەنەب یەوئ ۆب مەووان مەنێەب یتایەل یئ یۆرد نیدنەچ نووب راجان نەکەد.

Ndiyo, alijitukuza hata mpaka kwa Mkuu wa jeshi, na kwa yeye sadaka ya kila siku ikaondolewa, na mahali pa patakatifu pake pakatupiliwa chini. Danieli 8:11.

مەب و سەنایەب 1863 لاس زا مەزادریپ یاییەل قەتارەو ج و افەکس یسەررب مەل مەلن آ زاش یپ مەل دراد دوجو یتایەل اصصخت ییاعدا یلصا مەزوح وەد مەل تشاد مەجوت دیاب ،دنەدش دراو مەس یتەنودا و دیات ار مەسیس یلوتاک و دترم مەس یتەناتستورپ یامەزوم آ ئەئاپ رەب و دلایەم ئەئاپ مەس یتەنودا خیرات ردای مەل تسانای دننکەم حەرطم مەس یتەنودا رصاعم نانادیەل مەل ییاعدا .دنکەم ظفح مەل دزاسایم راکشای ئەئانای زانان ادربراک .یسەدق مەل باتک یانابز ردای ،دنرظن ب حاص یسەدق مەل باتک ینبەم ناشای ییاعدا مەل دزاسایم راکشای زین و ،تسانەدش مەشرۆم یباتک نوچەم ناشای یارب توبن مەل کەل تسای یامەسیس یرف یزورما مەولج افرص ،یسەدق مەل باتک یانابز رد ندوب صصخت مەل رەب.

Fyrst is þæt forhyrnys þære ymbhwearftnysse þa cynna be þam lytlan horne on fersum nigon oð twelf. Gif hi soðlice cræftigan on þære Hebreiscen spræce wæron, hi ne forsocen, ne adwæscan, þæt Daniel mid gefafunge þa cynna-ymbhwearftnysse on þam fersum brucode. Þæt lytle horn is on bam cynnum getacnod, and þa cyn gað fram anum to oðrum þurh þa fers. Þa godspellere secað þis gewit mid idelre brosnunge and leasum mynetum behelian, forðan hit openlice geswutelad þæt fers endleofan hæfð to tacnienne hæpenlice, na papan, Rome. Hi, witodlice, behatað þæt þæt lytle horn on fers endleofan sie se papa, þonne hit soðlice hæpenlic Rome is.

Ka a tiisa lekoko hore lipolelo tse peli ho tse 'nè tse buang ka lenaka le lenyenyane li ngotsoe ka bong ba botona, 'me tse peli ka bong ba botšehali, joale ho ba bonolo ho kenyeletsa 'nete ea Bibe le hore mosali boporofeteng ba Bibe le o emela kereke, 'me monna o emela 'muso. Tsebo ena e nolofalletsa bohle ba ratang ho bona ho hlokomela hore lenaka le lenyenyane la temana ea leshome le motso o mong ke Roma ea bong ba botona (Roma ea bohetene), eseng Roma ea bong ba botšehali (Roma ea bopapa).

Le verset est donc compris comme enseignant que Rome païenne (il) s'éleva jusqu'au prince de l'armée, comme le fit Rome païenne lorsqu'elle plaça le prince de l'armée sur la croix du Calvaire. Non seulement Rome païenne s'éleva-t-elle contre le Christ à la croix, mais le verset poursuit en disant que par lui (Rome païenne) « le sacrifice perpétuel fut ôté ».

Ndërsa në librin e Danielit gjenden dy fjalë hebraike që të dyja përkthehen si “heq”. Fjalët janë “sur” dhe “rum”. Që të dyja fjalët përdoren në shërbesën e shenjtërores. “Sur” do të thotë të heqësh

ose të largosh, dhe kur hiri nga altari në shenjtërore hiqej, fjala e përdorur për të përshkruar heqjen e hirit është “sur”. Fjala “rum” do të thotë të ngresh lart dhe të lartësosh, dhe kur prifti në shenjtërore duhej të ngrinte lart një blatim tundjeje, ai duhej ta “rum” (ta ngrinte lart) blatimin. Në vargun njëmbëdhjetë, Roma pagane (“e përditshmja”) do ta “rum” (“hiqte”) paganizmin duke ngritur lart dhe lartësuar fenë e paganizmit.

រួមគ្នាមេសាសនាបុរាណក្នុងក្រុងយេរូសាឡឹមនិងបង្កើនកិត្តិយសដល់សាសនាបុរាណក្នុងក្រុងយេរូសាឡឹម។ អ្នកទេវវិទូអាដរីនទីសដលៃអះអាងថាមានជំនាញខាងភាសាព្រះគម្ពីរ ជួរលើសលើបកស្រាយគ្រប់ករណីនៃពាក្យ «ដកហូត» ក្នុងសង្ខេបភាសានិយមនៃថា «យកចេញ»។ ពួកគេមិនទទួលស្គាល់ការសរសេរដលៃខុសប្លែកនិងគំរូបយ៉ាងច្បាស់លាស់របស់ដានីយ៉ែនទេ ហើយដូច្នេះពួកគេហោសដាក់ខ្លួនឯងឱ្យយល់លើសក្រាព្យយាករីដានីយ៉ែន។

Os teólogos que professam compreender as línguas bíblicas apresentam argumentos para justificar por que Daniel tencionava significar a mesma coisa, quando empregou duas palavras diferentes. Fornecem estudos lexicais longos e enfadonhos para sustentar suas falsas alegações. Os teólogos que professam compreender a história bíblica argumentam que a falsa aplicação se baseia no reconhecimento de que, em diferentes períodos da história, a mesma palavra poderia significar algo diferente e, portanto, quando Daniel empregou duas palavras diferentes, somente um perito em história pode identificar o que Daniel realmente quis dizer. É importante identificar esses dois métodos falsos, pois são empregados frequentemente pelos teólogos que procuram ocultar-se da metodologia de “linha sobre linha”.

Oui, il s'éleva jusqu'au chef de l'armée, et par lui le sacrifice perpétuel fut ôté, et le lieu de son sanctuaire fut renversé. Daniel 8:11.

Стихтə «алынып ташланған» дəп тəржимə қилинған сөз «кəтирип жуқури қилип улуклаштуруш» дегəн мəнини билдүриду. У «чəтлəштүрүш» яки «йөкитиш» дегəнни билдүрмəйду. Бу һəқиқəт Адвентист илаһиятчилири үчүн қалаймиқанчилиқ вə зиддийəт пəйда қилиду, чүнки Даниял ишлəткəн сөзнң һəқиқий тəрифи бу стихкə қоллинилғанда, уларнң асас-йөлəк пəрəзлири бу стихни аддийла баһалаш алдида өзини ақлиялмайду. Улар бу стихтики кичик мүңгүзни папилик Рим дəп мулаһизə қилиду, шуңа стих мундақ оқулуши керəк болидуки: «униң арқилиқ» (папилик Рим арқилиқ) «күндилик кəтирилип улукланди.»

Özellikle de, Kız Kardeş White’ın açıkça insan hikmetiyle eklenmiş olduğunu ve metne uygulanmadığını belirttiği ilave sözcüğü dâhil etmekte elbette hiçbir sakınca görmezler.

« Puis je vis, au sujet du « perpétuel » (Daniel 8:12), que le mot « sacrifice » avait été ajouté par la sagesse humaine, qu’il n’appartient pas au texte, et que le Seigneur en donna la juste compréhension à ceux qui proclamèrent le cri de l’heure du jugement. » Early Writings, 74.

वे “नति्य” को मसीह की पवतिरस्थान-सेवा के रूप में पहचानते हैं; अतः “नति्य बलदिन” यह धारणा बनाए रखता है कि “नति्य” स्वर्गीय पवतिरस्थान में मसीह के बलदिनी कार्य को सूचित करता है। परन्तु प्रेरणा यह स्पष्ट करती है कि “बलदिन” शब्द “मूल पाठ का भाग नहीं है।”

Ephraim ၏ မိုးယစ်သမားတို့က “အစဉ်မပြတ်” ကို ခရစ်တော်၏ သန့်ရှင်းရာဌာနအမှတ်တော်ဟု သတ်မှတ်လျှင်၊ ထိုအခါ ထိုအခန်းငယ်သည် “ထိုသူအားဖွင့်” (ပုပ်ရဟန်းမင်းဆိုင်ရာ ရမေမ) “အစဉ်မပြတ်သောအရာကို ဖယ်ရှားယူသွား၏” ဟု ဖတ်ရမည်ဖြစ်သည်။ သို့မဟုတ် “ပုပ်ရဟန်းမင်းဆိုင်ရာ အာဏာအားဖွင့် ခရစ်တော်၏ သန့်ရှင်းရာဌာနအမှတ်တော်ကို ဖယ်ရှားယူသွားခဲ့သည်” ဟု ဖတ်ရမည်ဖြစ်သည်။ အမှန်တကယ်ပင် သူတို့သည် ဤမှားယွင်းသော အယူဝါဒကို သင်ကြားကြသည်။ ပုပ်ရဟန်းမင်း၏ အုပ်စိုးမှုအမှတ်တော်အားဖွင့် ခရစ်တော်၏ သန့်ရှင်းရာဌာနအမှတ်တော်နှင့်ဆိုင်သော မှန်ကန်သော နားလည်ခြင်းကို လူတို့၏ စိတ်ထဲမှ ဖယ်ရှားပယ်ဖျက်လိုက်သည်ဟု သူတို့သည် အခိုင်အမာဆိုကြသည်။

Cependant, le mot traduit par « ôter » ne signifie pas enlever ; il signifie élever et exalter. Si les prétendus experts des langues bibliques appliquaient correctement au passage le sens du mot hébreu « rum », leur traduction devrait dire : « par le pouvoir papal, le ministère de Christ dans le sanctuaire fut élevé et exalté ». Quand la papauté a-t-elle jamais élevé et exalté Christ ?

Тэд еврей “sur” гэдэг үгийн тодорхойлолтыг еврей “rum” гэдэг үгэнд тулган хэрэглүүлэхийг оролддог. Даниел “sur” буюу “зайлуулах, авч хаях” гэсэн утгатай үгийг “өдөр тутмын” зүйлтэй холбоотойгоор өөр хоёр ишлэлд хэрэглэсэн байдаг; харин арван нэгдүгээр эшлэлд Даниел “өргөх, өргөмжлөх” гэсэн утгатай “rum” гэдэг үгийг сонгосон. Энэ эшлэлийн талаархи үлгэр домгийн таваг мэт элдэв яриа нь “авах” гэж орчуулсан үгийн утгыг мушгин гуйвуулснаасаа болж мунхаглал төдий бус, Христийн ариун сүм дэх үйлчлэл хүмүүсээс ямар нэгэн байдлаар зайлуулагдсан үе хэзээ ч байгаагүй юм.

Naye mtu huyu, kwa sababu adumu milele, anao ukuhani usioweza kubadilika. Kwa hiyo aweza kuwaokoa kabisa wale wamjiao Mungu kwa yeye, kwa kuwa yu hai sikuzote ili awaombee. Waebrania 7:24, 25.

הבש נזמ תפוקת התייה יכ, קוספה לש העטומה ממושייב דומתל וויסניב מיטסיטנוודאה דיגולואיתא מינעוטש יפכ, הנעטש תידרוסבא איה, שדקמב חישמה לש ותולדתשה תא ריסהל ידכ חוכ לש גוס והשזיא הליעפה תורויפיאפה!

Mais les théologiens n’enseignent pas que ce verset indique que la papauté a élevé et exalté le ministère de Christ dans le sanctuaire. Ils évitent le sens des paroles de Daniel et le conseil inspiré d’Ellen White, pour enseigner ce qu’ils choisissent d’enseigner en dépit du témoignage des paroles de Daniel.

Oui, il s’éleva jusqu’au chef de l’armée ; par lui, le sacrifice perpétuel fut ôté, et le lieu de son sanctuaire fut renversé. Daniel 8:11.

Wafasiri wa teolojia hufundisha kwamba aya hiyo ina maana, “kwa mamlaka ya kipapa, huduma ya Kristo ya patakatifu iliondolewa,” na kuondolewa kwa huduma ya Kristo ya patakatifu kutoka katika akili za wanadamu kunathibitishwa na ukweli kwamba, sambamba na kuondolewa huko, mahali pa “patakatifu” pake Kristo “paliangushwa.” Hakuna hata aya moja katika Neno la Mungu inayoitambulisha patakatifu pa mbinguni, ambamo Kristo hutekeleza uombezi wake, kuwa limewahi kuangushwa. Wala hakuna kifungu chochote cha kibiblia kinachoithibitisha mbingu yenyewe, ambayo ni “mahali pa patakatifu pake,” kuwa imewahi kuangushwa. Kwa mara nyingine tena, wanateolojia wanajiweka juu ya nabii Danieli, kwa maana wanasisitiza kwamba “mahali pa

patakatifu pake” katika aya hiyo panarejelea patakatifu pa Mungu, licha ya ukweli kwamba Danieli anafundisha moja kwa moja kinyume cha wazo hilo.

De självutnämnda experterna på det hebreiska språket hävdar bestämt att det hebreiska ordet ”rum” i versen måste förstås med betydelsen av det hebreiska ordet ”sur”. De hävdar också bestämt att det hebreiska ordet ”miqdash” måste förstås som det hebreiska ordet ”qodesh”. ”Miqdash” och ”qodesh” översätts båda helt enkelt med ”helgedom” i Daniels bok, men de har olika betydelser. ”Miqdash” betecknar vilken helgedom som helst, vare sig det är Guds helgedom eller en hednisk helgedom. Det är det allmänna ordet för helgedom, men ”qodesh” används i Bibeln endast för att beteckna Guds helgedom.

ഡാനിയൽ ഒരു അന്യജാതീയ വിശുദ്ധസ്ഥലവും ദൈവത്തിന്റെ വിശുദ്ധസ്ഥലവും തമ്മിലുള്ള വ്യത്യാസം അറിഞ്ഞിരുന്നു. ഡാനിയൽ ഒരു അന്യജാതീയ വിശുദ്ധസ്ഥലത്തെ തിരിച്ചറിയാൻ പഠിക്കുകയായിരുന്നുവെങ്കിൽ, അവൻ “miqdash” എന്ന് പദം ഉപയോഗിച്ചതല്ല. തുടർച്ചയായ നാല് വാക്യങ്ങളിൽ ഡാനിയൽ ഈ രണ്ട് പദങ്ങളും മൂന്നു പരാവശ്യം ഉപയോഗിക്കുന്നുവെന്ന സത്യത്തെ എബ്രായഭാഷയിലെ അന്നെന്ന് കരുതപ്പെടുന്ന വിദഗ്ദ്ധർ ഒരിക്കലും പരിഗണിക്കാത്തത് എനിക്ക് അതിശയകരമാണ്. “വിശുദ്ധസ്ഥലം” എന്ന് വിവർത്തനം ചെയ്യപ്പെടുന്ന ഈ രണ്ട് എബ്രായ പദങ്ങളുടെ ഉപയോഗത്തിൽ ഡാനിയൽ ഉദ്ദേശിച്ച അർത്ഥം എന്താണെന്ന്, അവൻ തന്നെയുള്ള പരയോഗം വ്യക്തമായി നിർവ്വചിക്കുന്നു.

Verdadeiramente, ele se engrandeceu até ao Príncipe do exército; e por ele foi tirado o sacrifício contínuo, e o lugar do seu santuário foi deitado abaixo. E foi-lhe entregue um exército contra o sacrifício contínuo, por causa da transgressão; e lançou a verdade por terra; e assim fez, e prosperou. Então ouvi um santo que falava, e outro santo disse àquele certo santo que falava: Até quando durará a visão acerca do sacrifício contínuo e da transgressão assoladora, para que sejam entregues o santuário e o exército, a fim de serem pisados? E ele me disse: Até duas mil e trezentas tardes e manhãs; então o santuário será purificado. Daniel 8:11–14.

A cikin ainihin nassin da ya kunshi tushen Adventism, Daniyel ya yi amfani da kalmomin Ibrananci guda biyu mabambanta waɗanda duka ake fassara su da “wuri mai tsarki.” A ayoyi na goma sha uku da goma sha huɗu, Daniyel ya zaɓi ya yi amfani da kalmar Ibrananci domin “wuri mai tsarki,” wadda a cikin Littafi Mai Tsarki ana amfani da ita ne kawai domin nuna wuri mai tsarkin Allah; amma a aya ta goma sha ɗaya, Daniyel ya yi amfani da kalmar Ibrananci ta gama-gari ko ta jinsin suna, wadda za ta iya nufin wuri mai tsarkin Allah, ko kuma za ta iya nufin wuri mai tsarki na arna.

यदि दानियेल पद ग्यारह में “पवत्रिस्थान” को परमेश्वर के पवत्रिस्थान के रूप में पहचानना चाहता, तो वह वही इब्रानी शब्द प्रयोग करता जसै उसने अगले तीन पदों के भीतर दो बार प्रयोग किया। यह सर्वथा स्पष्ट है कि दानियेल पद ग्यारह में एक अन्यजातीय पवत्रिस्थान और पद तेरह तथा चौदह में परमेश्वर के पवत्रिस्थान के बीच भेद कर रहा था! परन्तु एप्रैम के मतवाले यह तर्क करते हैं कि “उसके पवत्रिस्थान का स्थान,” जो पद

ग्यारह में “गरि दिया गया,” परमेश्वर के पवित्रस्थान का स्थान था, यद्यपि “स्थान” शब्द से बचते हैं।

Ils enseignent que la papauté a supprimé le ministère d’intercession du Christ et a jeté bas la vérité du sanctuaire céleste. Mais Daniel a clairement indiqué que le « sanctuaire » au verset onze n’était pas le sanctuaire de Dieu, mais un sanctuaire païen. Daniel a été tout aussi clair sur le fait que ce n’était pas le « sanctuaire » qui fut jeté bas, mais « le lieu » de son sanctuaire.

નવથી બાર સુધીના વચનોમાં રહેલી હેતુપૂર્વકની લગિ-આવર્તનને સ્વીકારવાનો ઇનકાર કરીને, આધુનિક ધર્મશાસ્ત્રીઓએ તે “દૈનિક”ની વ્યાખ્યા અપનાવી જે ભ્રષ્ટ પ્રોટેસ્ટન્ટવાદમાંથી ઉદ્ભવી હતી, અને માનવીય અનુમાન, પરંપરા અને પ્રથાની રેતી પર પાયો બાંધવાનું શરૂ કર્યું. જ્યારે તેઓ અગિયારમા વચન સુધી પહોંચે છે, ત્યારે તેઓ સિસ્ટર વ્હાઇટની તે પ્રેરતિ સલાહને પણ નકારી કાઢે છે, જેણે દર્શાવ્યું હતું કે “દૈનિક” વર્ષિ મલિરની આ સમજણ—કે તે મૂર્તપૂજકતા હતી—સાચી હતી, અને કેથોલિક તથા પ્રોટેસ્ટન્ટ ધર્મશાસ્ત્ર પ્રત્યેના પોતાના પ્રેમને બચાવવા માટે ગેરમાર્ગે દોરવાની કળા અને અનુમાનનો સહારો લેવા માંડે છે.

Ils changent, dans le verset, la Rome païenne en Rome papale, et ils imposent au mot qui signifie « élever et exalter » la définition de « supprimer ». Ils définissent le symbole satanique du « continuel » comme un symbole divin, puis ils soutiennent qu’un temple païen est le temple de Dieu, tout en évitant la référence directe au « lieu » du sanctuaire. Et les « ignorants » (comme Ésaïe les désigne), qui ne comprendront qu’à la condition que les « savants » leur disent qu’il en est ainsi, acceptent ce plat de fables pour leur propre perdition.

Nous poursuivrons, dans l’article suivant, notre examen de l’accroissement de la connaissance représentée par les joyaux dans le rêve de Miller.

“પ્રેરતિ પૌલુસ હમે ચેતાવની દેતા હૈ કક્તપિય લોગ વશિવાસ સે બહક જાએંગે, ઔર ભરમાને વાલી આત્માઓ તથા દુષ્ટાત્માઓ કી શક્ષિઓ પર ધ્યાન દેંગે।” યહી વહ બાત હૈ જસિકી હમે અપેક્ષા કરની યાહૈ। હમારી સબસે બડી પરીક્ષાએં ઉસી વર્ગ કે કારણ આએંગી જનિહોને કબી સત્ય કા સમર્થન કયિા થા, પરનતુ ઉસસે ફરિકર સંસાર કી ઓર ચલે જાતે હૈ ઔર ઘુના તથા ઉપહાસ કે સાથ ઉસે અપને પૈરો તલે રૌદતે હૈ। પરમેશ્વર કે અપને વશિવાસયોગ્ય સેવકો કે લાપે એક કાર્ય હૈ। શત્રુ કે આક્રમણો કા સામના ઉસકે વચન કે સત્ય સે કયિા જાના યાહૈ। મથિયાત્વ કા મુખૌટા ઉતારા જાના યાહૈ, ઉસકા વાસ્તવિક સ્વરૂપ પ્રકટ કયિા જાના યાહૈ, ઔર યહોવા કી વ્યવસ્થા કા પ્રકાશ સંસાર કે નૈતિક અન્ધકાર મેં ચમક ઉઠના યાહૈ। હમે ઉસકે વચન કે ઢાલો કો પ્રસતુત કરના હૈ। યદહિમ ઇસ ગંભીર કર્તવ્ય કી ઉપેક્ષા કરે, તો હમ નરિદોષ નહીં ઠહરાય જાએંગે। પરનતુ જબ હમ સત્ય કી રક્ષા મેં યદે હૈ, તબ હમ અપની સ્વયં કી રક્ષા મેં ન યદે હૈ, ઔર ઇસ કારણ કહિમે નનિદા ઔર મથિયા આરોપ સહને પડતે હૈ, બડા કોલાહલ ન કરે। હમ અપને ઉપર તરસ ન યાએ, બલ્કા પરમપ્રધાન કી વ્યવસ્થા કે લાપે અત્યન્ત સજગ ઔર ધર્મોન્મુખ ઉત્સાહ રચને વાલે હૈ।”

પવિત્ર પ્રેરતિ કહે છે: “સમય આવશે, જ્યારે તેઓ ખરા ઉપદેશને સહન નહીં કરે; પરંતુ પોતાની જ વાસનાઓ મુજબ ખંજવાળ ખાતાં કાન ધરાવતા હોવાથી તેઓ પોતાને માટે શક્ષિકોનો ઢગલો કરશે; અને તેઓ સત્યથી પોતાના કાન ફેરવી લેશે, અને કપોળકલ્પિત વાતો તરફ વળી જશે.” યારે બાજુ આપણે જોઈએ છીએ કે જે લોકો દેવના વચનને નષ્ટિ ઠરાવે છે તેમની ભ્રમજનક કલ્પનાઓથી મનુષ્યો સહેલાઈથી બંધક બનાવી લેવાય છે; પરંતુ જ્યારે સત્ય તેમની સમક્ષ રજૂ કરવામાં આવે છે, ત્યારે તેઓ અધીરતા અને ક્રોધથી ભરાઈ જાય છે. પરંતુ દેવના સેવકને પ્રેરતિની આજ્ઞા એવી છે: “તું સર્વ બાબતોમાં જાગૃત રહેજે, ક્વેશો સહેજે, સુસમાચારકનું કાર્ય કરજે, અને પોતાની સેવા પૂર્ણપણે સાબિત કરજે.” તેના સમયમાં કેટલાંક લોકોએ પ્રભુના કાર્યનો ત્યાગ કર્યો હતો. તે લખે છે: “દેમાએ આ વર્તમાન જગતને પ્રેમ કરીને મારો ત્યાગ કર્યો છે;” અને ફરી તે કહે છે,

“અલેક્સાન્દર તાંબાકામયાએ મને ઘણું અનષ્ટિ કર્યું: પ્રભુ તેને તેના કાર્યો અનુસાર બદલો આપે: તેના વણિ તું પણ સાવચેત રહેજે; કેમ કે તેણે અમારા વચનોનો ખૂબ જ વરિધ કર્યો છે.”

« Baporofeta le baapostola ba ile ba hlheloa ke liteko tse tsoanang tsa khanyetso le nyeliso, 'me esita le Konyana e se nang sekoli ea Molimo e ile ea lekoa linthong tsohle ka ho tsoana le rona. O ile a mamella khanyetso ea baetsalibe khahlanong le eena. »

“U kila ogaatisa oo bara kanaatiif ta’e amanamummaadhaan labsamuu qaba; garuu, ‘tajaajilaan Gooftaa wal loluu hin qabu; garuu nama hundumaatti laafaa, barsiisuu kan danda’u, obsa qabeessa; warra of morman garraamummaadhaan gorsaa’ ta’uu qaba. Jechoota Waaqa keenyaa of eeggannoodhaan kunuunsuu qabna, akka hojii gowwoomsaa warra amantii dhiisanii irraa faalamneef miti. Hafuuraa fi dhiibbaa isaanii meeshaa isa gooftaan keenya yeroo bulchaa dukkanaa isa rukutetti itti fayyadameen mormuu qabna,—‘Barreeffameera.’ Dubbii Waaqayyoo ogummaadhaan itti fayyadamuu barachuu qabna. Gorsii kennamu, ‘Ofii keetiif Waaqa duratti fudhatama qabeessa akka taatuuf jabaadhu; hojjetaa qaanofamuu hin qabne, dubbii dhugaa sirriitti qoodu’ jedhuudha. Dogoggora maramaa barsiisota sobaa fi gowwoomsitootaa dura dhaabachuuf hojii cimaa, kadhannaa garaa guutuu fi amantii barbaachisa; jechuunis, ‘guyyoota dhumaatti yeroo sodaachisaan ni dhufa. Namoonni of jaallattoota, sassattoota, of jajjabeessitoota, of tuultota, arrabsitoota, warra abbaa fi haadhaaf hin abboomamne, galata hin qabne, qulqulluu hin taane, jaalala uumamaa hin qabne, warra walii galtee cabsan, himattota sobaa, of hin qabne, hamoo, warra gaarii jibban, gantoota, ariifattoota, of ol qabeeyyii, Waaqa jaallachuu irra gammachuu jaallatan ta’u; bifa waaqeffannaa qabaatanii humna isaa garuu mormu: akkasii irraa garagali.’ Dubbiileen kun amala namoota tajaajiltoonni Waaqayyoo isaan qunnamuu qaban ni agarsiisu. ‘Himattota sobaa,’ ‘warra gaarii jibban,’ bara xuraa’aa kana keessatti warra Waaqa isaanii amanamummaadhaan tajaajilan ni weeraru. Garuu ergamaan samii hafuura isa Gooftaan agarsiise mul’isuu qaba. Gad of deebisuu fi jaalalaan fayyina namootaatiif hojjechuu qaba.”

«سایاقم ینادرم اب ار ناشی و ددییم مامادا دنکییم تفلاخم ادخ راک اب مک یناسک ؤرابرد سُلوپ؛ سَیَنَی مَکَلَن چ و: ددیوگییم وا. دندیگن چ نارادافو دض رب ناتساب لئارسا راگزور رد مک دنکییم ینامدرم؛ ددنکییم تمواقم یتسار اب ینینچه زین نانیا، دندرک تمواقم یسوم اب سیربمی و رب ناشی تقامح اریز، تفر دنه اوخن شیپ نی زا شیب نکیل. نامیا تهج زا دودرم و نهدلادساف مک دسریم ارف ینامز مک مینادییم ام.” دش راکشآ زین نانآ تقامح مَکَلَن چ، دش ده اوخ راکشآ ناگمه شمارآ رد میناوتیم، میوش مدرمش راوخ و مان دب زین ردق ره. دش ده اوخ راکشآ ادخ اب ندیگن ج. تقامح ادخ مک نانآ و، “ددرگن راکشآ مک تسین هدی شوپ زی چچه” اریز؛ می شکب راطلتن دامتعا و ربص ینامچنر رد دیاب ام. تفای دنه اوخ تهرح ناگتشرف و نایمدا روضح رد وایوس زا، دهنایم تهرح ار ام مودنا حیسم.” داتفا نم رب وت. ناگدن نکلم الم. تم الم:” تسام دش متشون. میوش کیرش نا حلصم درم نا. دشک شود رب ینامن تهب ار بیلص مک تسام دشین مدن اوخارف ام زا کیچی. ددنکییم کرد ار، تسام هدی شک چنر ندش مسوسو نیح رد دوخ نوچ و، دوشیم رثاتم ام یمدرد زا اتجلج ؤدی شکچنر دنه اوخ مک یناسک ؤمه مَکَلَب.” دناسر یرای، دناش یمازآ و مغ رد و رطاخ هب مک زین ار نانآ تسام رداق رتدب، ناگدن بیرف و یرش نامدرم ام. دید دنه اوخ افج، ددنک تسیزی یرادنی هب یسیع حیسم رد Review and Herald, January 10, 1888.»